

## 014مدى فاعلية موقع "لوتاه" في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها عبر الإنترنت

نسيمة الحاج عبد الله

### ملخص البحث

إن تأثير استخدام الإنترنت في العملية التعليمية واضح وجلال. وبما أن شبكة الإنترنت لها دور فعال في كونها مصدرا من مصادر التعلم والتعليم فتشجيع الطلبة والمدرسين على استعمال المواقع الخاصة لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وتعلمها في حاجة ماسة في الوقت الراهن. لكنهم يواجهون الصعوبة في اختيار مواقع الشبكة العنكبوتية العالمية وسيلة مساندة في تعلم اللغة العربية وتعليمها بسبب عدم وجود دليل أو مرشد معين يوصف تناسب المواقع لمستوى ما ولهدف ما، بل قد يؤدي الاختيار إلى التعارض مع الهدف المرجو. وبالإضافة إلى ذلك قد تكون المواقع المختارة لا تناسب الهدف المرجو ناتجة من عدم معرفة هدف المواقع من ناحية وعدم إدراك منهج المواقع من ناحية أخرى. ومن هنا قد عمدت الباحثة إلى دراسة موقع "لوتاه" بوصفه وسيلة مساعدة في تعلم اللغة العربية وتعليمها لغير الناطقين بها هادفة إلى معرفة مدى فاعلية هذا الموقع في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. فالتحليل يبنى على بعض المعايير؛ وهي وصف الموقع، ومحتواه، والأهداف، والأنشطة، وتصفح البرنامج أو تشغيله، والتغذية العكسية. ومن مبررات اختيار تلك المعايير لأنها تصلح لواقع تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها اعتمادا على أن يلزم لتدريس اللغة الثانية أو الأجنبية توافر المهارات اللغوية الأربع؛ وهي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. أظهرت نتائج الدراسة التحليلية أن موقع "لوتاه" قد ساهم في تشجيع الدارس على تعلم اللغة استماعا وكلاما وقراءة وكتابة، ولكن هذه المساهمة الواضحة لا تخلو من الجوانب التي تحتاج إلى الإصلاح والتبديلات والإضافات خاصة في مجال الأنشطة اللغوية والتغذية العكسية فضلا عن مجال المحتوى المتعلق بمهارة القراءة.

## تمهيد:

ليست الإنترنت مجرد مكانا لقراءة الصحف والتسوّق والإطلاع على المنتديات، بل هي أصبحت أداة تعليمية أساسية خاصة في الدول المتقدمة. قد أشار رائدة خليل سالم إلى مميزات استخدام الإنترنت في عملية تعليم وتعلم اللغات بقوله الطويل وهو "ففي عصر التعليم بالإنترنت أصبح المدرس مجرد ميسر للتعليم وليس مصدرا له، فهو يختار ويقدم المعلومات بطرق متعددة وفقا لاحتياجات طلابه وبما يمكنهم من إعادة خلق اللغة بأنفسهم وأن يصبحوا خالقين للغة بدلا من الاكتفاء بدور السليبي وأن يكونوا مشاركين ناشطين في عملية التعلم كما تغير دور المدرس والذي لم يصبح المصدر الوحيد للمهارات اللغوية، كما لم يعد دوره يقتصر على سكب المعلومات في عقول طلابه، إذ يمارس هؤلاء الطلبة دورا نشطا في عملية تعلم اللغات فهم يفسّرون وينظّمون المعلومات التي يكتسبونها بصورة تتلاءم مع معارفهم ومعلوماتهم السابقة كما تراجعت قيمة الحفظ في مقابل الاهتمام بتعلّم طرق واستراتيجيات البحث عن المعلومات"<sup>1</sup>.

وما من ريب في أن الحرص على استعمال مواقع الشبكة العنكبوتية العالمية خاصة في تعلّم اللغة وتعليمها كان ولا يزال الباعث الأساسي لتشجيع الدارس على تعلم اللغة ولابتعاده من التبرّم والضعف في الدراسة، فضلا عن تسهيل عملية التعليم والتعلم. ولكن هذا الوعي لا يخلو من العوائق والصعوبات في اختيار المواقع الأحسن شكلا ومضمونا وعرضا خاصة في تعلم وتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

## الدراسات السابقة:

قد حاولت الباحثة الاطلاع على الدراسات التي تناولت الوسائل التعليمية في تدريس اللغات. فوجدت أن هناك كتبا كثيرة تشير إليها لا يمكن الإحصاء عليها، ولكن معظمها تركز على الوسائل القديمة مثل الراديو والتلفاز التعليمي والفيديو والوسائل الأخرى، قد عفا عليها الزمن. ولكن الكتاب

الوحيد الذي يصلح الاعتماد عليها هو "سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية" الذي ألفه الدكتور عبد المجيد سيد أحمد منصور<sup>2</sup>. هذا الكتاب قد ناقش في فصله السابع عن دور الوسائل التعليمية السمعية والبصرية في تدريس اللغة الثانية فضلا عن إشارة المؤلف إلى ضرورة التركيز على المهارات اللغوية الأربعة – وهي الاستماع والقراءة والتعبير الشفهي والتعبير التحريري – في تدريس اللغة الثانية.

وعلى الرغم من أن هذا الكتاب لم يذكر الوسائل التعليمية الحديثة مثل الحاسوب والإنترنت – وهذا في رأي الباحثة يصلح لكونه أن طُبِعَ في سنة 1982م – لكن الباحثة قد أفادت منه إفادة كبيرة من ضمن اهتمام المؤلف بالاحتفاظ على المهارات اللغوية في تدريس اللغة الثانية قبل اختيار الوسائل التعليمية الفعالة.

قد حاولت الباحثة الحصول على الدراسات التي تناولت الحاسوب والإنترنت في تعليم اللغات. فوجدت الباحثة أن هناك دراسات عديدة بالنسبة إلى تعليم اللغة الإنجليزية.

قد أشار الدكتور رائدة خليل سالم إلى أن قد أظهرت الدراسات التي تناولت استخدامات الحاسوب والإنترنت في تطوير مهارة تعلم لغة أجنبية ثانية. الدور المهم الذي تمارسه التكنولوجيا في هذا الصدد تعلم اللغة الإنجليزية باستخدام الإنترنت للطلبة الأجانب. واتضح أن الإنترنت توفر بيئة تعليمية يمكن عبرها تطوير مهارات اللغة من خلال الاتصال بالناطقين باللغة الإنجليزية<sup>3</sup>.

وقد أشارت الدكتورة ريم سعد الجرف من قسم اللغة الإنجليزية والترجمة في كلية اللغات والترجمة في جامعة الملك سعود في المملكة العربية السعودية إلى أن الدراسات من Davidson & Tomic (1994) في ELT Journal. بموضوع (Removing Computer Phobia From The Writing Classroom) و (Reis 1995) في English Teaching Forum. بموضوع (Putting The Computer In Its Proper Place Inside The Classroom) و Sivert (1995) في College ESL. بموضوع (Using A Language Learning Environment Framework To Build A Computer Enhanced Classroom) قد أثبتت أن استخدام الإنترنت وبرامج الحاسوب والحاسوب ذي الوسائط التعليمية المتعددة في تدريس اللغة الإنجليزية قد حقق الأهداف المنشودة. وكذلك أشارت

الدكتورة ربما سعد الجرف إلى دراسة (1999) Meloni التي أثبتت أن استخدام الإنترنت في فصول تعليم اللغة الإنجليزية لغير الناطقين بها يزيد من دافعية الطلاب للتعلم، ويقدم لهم استخداما حقيقيا للغة، ويجعلهم على دراية بالعالم من حولهم، ويقلل من استخدام الورق<sup>4</sup>.

فتجد الباحثة أن تعليم اللغة الإنجليزية وتعلمها قد خطا إلى الأمام ولا يزال مجال تعليم اللغة العربية وتعلمها في حالة مترعزة. فهذا البحث يميل إلى ترقية وتعزيز دارجي اللغة العربية وتشجيعهم على استعمال المواقع العربية التعليمية عبر الإنترنت كوسيلة مساندة لتعلم اللغة العربية.

وكما قد حاولت الباحثة تناول بعض الدراسات العربية التي تناولت مواقع تعليم اللغة العربية وتناولت المعايير في تحديد جودة وفعالية برنامج الإنترنت. قد حصلت الباحثة على الكتائين؛ فالأول هو "تعلّم اللغة العربية عبر الشبكة العالمية" الذي ألفه الدكتور إبراهيم سليمان أحمد مختار<sup>5</sup>، حيث قد خص في الفصل الرابع من ذلك الكتاب تحليل مقترح لبرامج تعليم اللغة العربية عبر الشبكة العالمية، ولكن هذا المؤلف قد ناقشه مناقشة موجزة حوالي 6 صفحات ثم يلجأ المؤلف إلى الإتيان ببعض المواقع العربية التي يمكن الاستفادة لتدريس اللغة العربية مع القيام بتقويم تلك المواقع بوجه موجز جدا. ولكن المهم أنه قد سجل في هذا الكتاب 25 موقعا عربيا لتعلم اللغة العربية وتعليمها.

أما الكتاب الثاني فهو "تعلّم اللغة بمساعدة الحاسوب: علماء ومجهودات" الذي ألفه إبراهيم سليمان أحمد عاشميق ومحمد فهم محمد غالب<sup>6</sup>. هذا الكتاب ركز نقاشه أكثر على جهود العلماء في تعليم اللغات بمساعدة الحاسوب، فهؤلاء من أستراليا وأمريكا وبريطانيا وكندا وماليزيا واليابان وبولندا كما يشير الكتاب إلى جهود العلماء من الدول العربية. وعلاوة على ذلك، هذا الكتاب ركز نقاشه أكثر على المعاهد والمنظمات والمؤتمرات والمجلات التي تهتم بتعليم اللغات بمساعدة الحاسوب. وتجد الباحثة أن مجالات تعليم اللغة بمساعدة الحاسوب كلها تنتمي إلى اللغة الإنجليزية منها Language

Learning And Technology و ReCALL Journal و Computer Assisted Language Learning Journal و TESL-EJ و The

Internet TESL Journal و Internet Journal Of e-Language Learning & Teaching و Computer And Education.

ومن الجزء المهم في هذا الكتاب وله علاقة بهذا البحث هو الفصل الثاني عشر حيث أدخل فيه المؤلفان تحليلاً مقترحاً لبرامج تعليم اللغة العربية عبر الشبكة العالمية. ولكن المعايير المقترحة هي نفسها ما ذكرها الكتاب "تعلّم اللغة العربية عبر الشبكة العالمية" لأن المؤلف لهذا الكتاب هو نفسه المؤلف لذلك الكتاب. وتلك المعايير تنحصر على المحتوى، والمواءمة، والأهداف، والأنشطة، والتغذية العكسية، وتصفح البرنامج، والتحميل، والألعاب، والعرض، والتوثيق، والمساعدة.

وكذلك وجدت الباحثة المقال عبر شبكة الإنترنت بموضوع "مصادر المعلومات المتاحة على شبكة الإنترنت: معايير مقترحة للتقويم". وهذا المقال كتبه الدكتور عبد الرشيد بن عبد العزيز حافظ أستاذ مشارك في قسم المكتبات والمعلومات في جامعة الملك عبد العزيز في جدة، وشاركته هناء علي الضحوي. قد سجّلا قائمة المعايير المقترحة لتقويم مصادر المعلومات المتاحة على شبكة الإنترنت وحصرها على أربعة فئات وهي المسؤولية الفكرية والمحتوى والدقة والحدثة<sup>7</sup>. قد استفادت الباحثة من تلك المعايير وقامت بمقارنتها بما اقترحه الدكتور إبراهيم سليمان أحمد مختار لبرامج تعليم اللغة العربية.

قد استفادت الباحثة أيضاً من كتاب "تكنولوجيا التعليم المعاصر: الحاسوب والإنترنت" الذي ألفه هادي مشعان ربيع خاصة فيما يتعلق بمعايير برامج الحاسوب التعليمية الجيدة. قد اقترح المؤلف بعض الأمور التي لا بد من مراعاتها وهي أسلوب العرض وتفاعل المستخدم مع البرنامج وتحليل استجابات المستخدم وتحكم المستخدم في البرنامج<sup>8</sup>.

وقد راجعت الباحثة أيضاً المبادئ أو المعايير لتقويم البرمجيات التعليمية عبر الحاسوب التي اقترحتها الدكتور إبراهيم عبد الوكيل الفار. اشتملت المعايير على أربعة محاور رئيسية، وهي خصائص المحتوى وخصائص استخدام الطالب وخصائص استخدام المعلم وخصائص تشغيل البرمجية. ولكل محور توصيفها الخاص. وصممت مفردات المعايير بمدرج ليكارت Likert المكون من أربعة اختيارات توضح درجة توفر الخاصية، وهي: ممتازة (3) وجيدة (2) وضعيفة (1) ولا تنطبق (0). وتلك

المعلومات كلها تتوفر في الكتاب اسمه "تربويات الحاسوب وتحديات مطلع القرن الحادي والعشرين" المنحصرة في الفصل السابع من الكتاب<sup>9</sup>.

### دراسة منهجية للبحث:

يهدف هذا البحث إلى دراسة المعايير في تحديد جودة وفعالية برنامج الإنترنت عاما وفي تحليل مواقع تعليم اللغات خاصة فضلا عن قيام الدراسة التحليلية النموذجية لموقع "لوتاه" اعتمادا على المعايير المختارة بدون اللجوء إلى المعايير الأخرى المقترحة من ضمن الدراسات التي أجراها الباحثون السابقون. ومن مبررات اختيار هذا الموقع أنه قد حدد في الصفحة الرئيسة من موقعه توجيهه لغير الناطقين بالعربية.

فهذا التحليل يبني على ستة معايير؛ فالمعيار الأول هو وصف الموقع؛ وهو ما يتعلق باسم الموقع، والمصمم، ونوع الموقع، ومادته، وموضوعه، وعدد الدروس والمستوى وعدده. فيقصد بنوع الموقع صنف أو شكل البرامج سواء أكان لغير الناطقين بها أو الأطفال أو الكبار أو المتخصصين في اللغة نفسها أو غيرها، ويقصد بمادة الموقع مجال البرامج سواء أكانت للقراءة أو الكتابة أو الكلام أو الأدب أو غيرها. ويقصد بموضوع الموقع هو رؤوس الموضوعات التي يعرضها الموقع.

والمعيار الثاني هو المحتوى؛ وهو ما يتصل بالخصائص نحو الاستماع والكلام والقراءة والكتابة والقواعد وتعليم المفردات الجديدة وطرق التدريس. وينظر إلى تلك الخصائص من ناحية كيفية عرض الموضوع وتنقل من مهارة إلى مهارة أخرى، ومدى عرض الموقع ومدى فاعلية عرضه وتكامله. فالمقصود بطريقة التدريس هنا هو هل الموقع يستخدم طريقة القواعد والترجمة أو الطريقة المباشرة مع استعمال الخرائط أو الطرق الأخرى التي يمكن الاستفادة منها. أما المعيار الذي يمكن التوسع في توضيحه وبيانه هو ما يتصل بالاستماع. هل الدارس يستمع إلى الأصوات اللغوية في اللغة الهدف من خلال الدراسة وهل يمكن الإرجاع إليه مرات؟

أما المعيار الثالث فهو الأهداف، والرابع الأنشطة، والخامس تصفح البرنامج أو تشغيله أو تفاعل الدارس معه، والسادس التغذية العكسية أو المراجعة.

ومن مبررات اختيار هذه المعايير لأنها تصلح لواقع تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها اعتماداً على أن يلزم لتدريس اللغة الثانية أو الأجنبية توافر المهارات اللغوية الأربع؛ وهي الاستماع والكلام (التعبير الشفهي) والقراءة والكتابة (التعبير التحريري).

### دراسة تحليلية لموقع "لوتاه":

وهنا سوف تقدّم الباحثة نموذجاً من المعايير المقترحة لتحليل موقع "لوتاه". وهذه الأسس أو المبادئ لا يمكن تحديد شمولية مجال التحليل بكل ولكنها يمكن الاسترشاد به عند تحليل تلك المواقع الأخرى.

#### أولاً : وصف الموقع

**1- اسم الموقع** : هذا الموقع عاماً يوجّه اهتمامه إلى تعليم اللغة العربية للناطقين بالإنجليزية والروسية

والصينية والتركية والأوردوية. (ارجع الملحق رقم 1)

ولكن الباحثة سوف تحلّل فقط الموقع الخاص للناطقين بالإنجليزية حيث تكون الاستفسارات والتوجيهات كلها بالإنجليزية.

ويمكن الحصول عليها بعنوان: <http://tutor.lootah.com/main.php?langid=01&catprntid=01>

(ارجع الملحق رقم 2)

**2- المصمم** : مجموعة سعيد أحمد لوتاه وأولاده. وتتضمّن هذه المجموعة على الشركات المتنوعة منها

دورة تأهيل المعلم الشامل، ومركز دبي الطبي التخصصي، وكلية دبي للصيدلة، وكلية دبي الطبية للبنات، والمعهد التقني بالمدرسة الإسلامية، والمدرسة الإسلامية، وجامعة آل لوتاه العالمية، والمدرسة المتزلية، ومجلة المنهج الإسلامي، ومركز الإعلام، ومركز التقنية المعلومات، ومركز اللياقة الدولي، ومركز المعلومات، وتعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها.

ويمكن الحصول على المعلومات بالعنوان التالي: <http://www.lootah.com/>

(ارجع الملحق رقم 3)

**3- نوع الموقع** : المصمم قد حدّد في الصفحة الرئيسية من الموقع أنه لغير الناطقين بالعربية.

(ارجع الملحق رقم 1)

**4- مادة الموقع** : الموقع يهدف لتعليم الحروف العربية والكلمات والجمل والمحادثة. (ارجع الملحق رقم 2)

**5- موضوع الموقع** : من بين موضوعات الموقع أنه قد قسّمها إلى أنواع، منها: أولاً تعليم الحروف وأشكالها وطريقة كتابتها والتدريب عليها، وثانياً تكوين ثروة لغوية من الكلمات التي تنقسم إلى أفعال وأسماء كلمات عامة تستخدم بكثرة في الحياة اليومية، وثالثاً الجمل التي تتكون من مجموعة من الجمل التي تساعد الدارس على طريقة تكوين جمل، ورابعاً المحادثة التي فيها التدريب على المحادثة وتوظيف اللغة في التعامل بها مع الآخرين.

**6- عدد الدروس** : الدرس في مادة "الحروف" يتكون من كل الحروف الأبجدية. أما في "الكلمات" فيتكون من 18 درساً من موضوعات متعددة. ومادة "الجمل" يتكون من مجموعة جمل قصيرة موجزة جدا حيث قسمها المصمم إلى 5 مراحل للانتقال ولكن الجمل كلها في موقف واحد. ومادة "المحادثة" تتكون من 20 درساً حيث يدور الحوار بين شخصين في مواقف مختلفة منها في المطار وفي البيت وفي محل تصليح الكهرباء وفي النادي وفي شاطئ البحر وفي معرض الكتب وفي السوق وغيرها. (ارجع ملحق رقم 7)

**7- المستوى وعدده** : هذا الموقع يصلح للدارسين المبتدئين، والدليل على ذلك أن يبدأ الدرس بتدريس كيفية كتابة الحروف العربية، ثم تدريس الكلمات العربية والجمل القصيرة. والمصمم يقسم البرامج إلى المستويات المعينة؛ فالمستوى الأول لدراسة الحروف، والثاني للكلمات، والثالث للجمل، والرابع للمحادثة، كأن تكون هذه التقسيمات تصلح بمراحلها في الدراسة. ويمكن الاستفادة منه أيضاً الدارسون المتوسطون خاصة لغير الناطقين بالعربية لتقوية قدرتهم اللغوية فضلاً عن أن هناك ممارسة كثيرة في المحادثة باللغة العربية.

#### ثانياً : المحتوى

**1- الاستماع** : عندما يُدرس موضوع "الحروف العربية" و"الكلمات العربية" و"الجمل العربية" و"المحادثة" فالدارس يمكن الاستماع إلى نطق تلك الحروف والكلمات والجمل والحوار بالصوت الواضح بمجرد الضغط على أيقونة السماع أو صورة مكبر الصوت في جهة اليسار أو اليمين.



## 2- الكلام

: يمكن للدارس أن يردد الصوت بعد نطق المصمم كما يريد. فالدارس لا يستمع فقط إلى صوت المصمم ولكنه من الإمكان أن يتابع الصوت ويتكلم كما يشاء لأن البرامج يسجل الصوت واضحا ثم يقف قليلا لانتظار استجابة الدارس. وكان للدارس الحرية قبل انتقال إلى عنوان آخر.

## 3- القراءة

: القراءة ليست من هدف الموقع لأن معظم الدروس تناسب الدارس في المستوى المبتدئ. فالمصمم نفسه لا يشير إلى القراءة مباشرة. ولكن الدارس مجرد يدرس القراءة من ضمن الجمل القصيرة والحوار.

## 4- الكتابة

: يركز الموقع في البداية على القواعد الإملائية بتدريس كيفية كتابة الحروف العربية. فالمصمم لا يشير إلى الكتابة مباشرة.

## 5- القواعد

: القواعد تدرس بشكل غير مباشر من خلال الجمل المتوفرة، ليس هناك درس خاص لتدريس القواعد.

## 6- تعليم المفردات

: على الرغم أن المصمم لا يشير مباشرة إلى الكلمات الجديدة ولكن المفردات المتوفرة مفيدة وممتعة وملائمة بمناسبة الدارس المبتدئ.

## 7- طريقة التدريس

: في تدريس الكلمات والجمل العربية يستخدم المصمم طريقة القواعد والترجمة حيث كتب المصمم الكلمات باللغة الإنجليزية بدون الصور لبعض الكلمات التي تليق بها. وتقتراح الباحثة للمصمم بمصاحبة البرامج بالصور الملونة في مادة "الكلمات العربية". وأما في تدريس الجمل العربية فيأتي المصمم بترجمة الجمل باللغة العربية كتابة حرفية.

## ثالثا : الأهداف

: يذكر الموقع أهدافه بوضوح في الصفحة الرئيسة بأنه يستهدف إلى تعليم اللغة العربية للأجانب من خلال الحروف الأبجدية وطريقة كتابتها، ثم الكلمات والجمل والمحادثة. (انظر الملحق رقم 2)

وترى الباحثة أن الدروس المتوفرة في البرامج تستطيع أن تحقق الأهداف المرسومة.

## رابعا : الأنشطة

: أن المصمم قد ذكر في الصفحة الرئيسة أن هناك تدريبات خاصة في مادة "الجمل" و"المحادثة" ولكن الأنشطة المتوفرة تظهر من خلال الدروس فقط. وتلك الأنشطة تأتي بشكل واحد.

**خامسا : تصفح البرامج :** تجد الباحثة أن الدارس يمكن أن يتصفح المادة المختارة ويتنقل من درس إلى آخر ويسترجع بسهولة ويمكن للدارس أن يذهب للأمام وللخلف بدون عوائق لأن المصمم يضع أيقونات واضحة لاختيار الدرس الموجه، فما على الدارس إلا أي يضع "الفأرة" على عنوان يختاره وسوف يظهر مباشرة.

ولكن عندما يريد الدارس أن ينتقل إلى مواد أخرى مثلا من مادة "الحروف" إلى مادة "الكلمات" فيصعب الخروج من تلك المادة لعدم توفر أيقونة "الخروج" أو "الانتقال" إلى مواد أخرى. فعليه أن يضغظ "back" للوصول إلى المواد الأخرى. وكذلك الحال عند الانتقال من مادة "الكلمات" إلى مادة "الجمل"، ومن مادة "الجمل" إلى مادة "المحادثة".

**سادسا : التغذية العكسية :** هذا الموقع ليست فيه التدريبات لأن الأنشطة كلها من خلال الدروس. إذن ليس فيه تسجيل لعدد المحاولات التي قام بها الدارس، وكما ليس هناك حفظ لعلامات الدارس التي حصل عليها.

#### تعليقات عامة:

وتجد الباحثة أن المصمم في كثير من عرضه للموقع يترجم الكلمات والجمل العربية إلى اللغة الإنجليزية كلمة كلمة. وفي رأي الباحثة أن هذا الموقع يصلح للدارس الملايوي الذي يعرف اللغة الإنجليزية خاصة في المدرسة الابتدائية. وكذلك تقترح لمصمم الموقع بزيادة بعض التدريبات والتمارين والاختبارات لتشجيع الدارس على الدراسة ولكي تكون هناك التغذية الراجعة.

#### المراجع:

<sup>1</sup> سالم، رائدة خليل. تكنولوجيا التعليم. 2007م. (عمان: مكتبة المجتمع العربي، والرياض: دار أجنادين، الطبعة الأولى). ص: 73-74.

<sup>2</sup> منصور، د. عبد المجيد سيد أحمد. سيكولوجية الوسائل التعليمية ووسائل تدريس اللغة العربية. 1982م. (القاهرة: دار المعارف. الطبعة الأولى).

<sup>3</sup> سالم، رائدة خليل. تكنولوجيا التعليم. 2007م. المرجع السابق. ص: 79.

<sup>4</sup> الجرف، أ. د. ربما سعد. مدى فاعلية التعليم الإلكتروني في تعليم اللغة الإنجليزية بالمرحلة الجامعية بالمملكة العربية السعودية.

يمكن الرجوع إلى: <http://docs.ksu.edu.sa/DOC/Articles14/Article140724.doc> 23 September 2008

<sup>5</sup> مختار، إبراهيم سليمان أحمد. تعلم اللغة العربية عبر الشبكة العالمية. 2006م. (كوالا لمبور: مركز البحوث في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا).

<sup>6</sup> عاشيق، إبراهيم سليمان أحمد. ومحمد فهم محمد غالب. تعلم اللغة بمساعدة الحاسوب: علماء ومجهودات. 2008م. (كوالا لمبور: مركز البحوث في الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا).

<sup>7</sup> <http://www.cybrarian.info/journal/no11/resource.htm>

<sup>8</sup> ربيع، هادي مشعان. تكنولوجيا التعليم المعاصر : الحاسوب والإنترنت. 2006م. (عمان: مكتبة المجتمع العربي، الطبعة الأولى).

<sup>9</sup> الفار، د. إبراهيم عبد الوكيل. تربويات الحاسوب وتحديات مطلع القرن الحادي والعشرين. 2000م. (القاهرة: دار الفكر العربي. الطبعة الثانية).

الملحق رقم 1:



## الملحق رقم 2:

**الرئيسية** **تعليمية** **المنتديات** **تجارية** **ENGLISH**

### مقدمة

INTRODUCTION

Our method of teaching Arabic language includes several levels. After completion of these levels, the learner will be able to use the Arabic language for talking, writing, and understanding.

منهجنا في تعليم اللغة العربية يضم عدة مستويات، فيعد إتقان هذه المستويات من حيث الدراسة والتدريب فإن الدارس سيتمكن من استخدام اللغة العربية حديثاً وكتابةً وفهماً.

### المستويات

LEVELS		
<b>First Level: The Alphabets</b> Teaching letters, their shapes, and way of writing, with practice lessons.		المستوى الأول: الحروف: تعليم الحروف وأشكالها وطريقة كتابتها والتدريب عليها.
<b>Level Two: Words</b> Groups of various words, grouped into: verbs, nouns, and everyday life words.		المستوى الثاني: الكلمات: تكوين ثروة لغوية من الكلمات التي تنقسم إلى : أفعال وأسماء كلمات عامة تستخدم بكثرة في الحياة اليومية.
<b>Level Three: Sentences:</b> To enable the learner to form sentences, and practice their usage.		المستوى الثالث: الجمل: مجموعة من الجمل التي تساعد الدارس على طريقة تكوين جمل ومجموعة من التدريبات عليها.
<b>Level Four: Conversations</b> Using the language in dealing with others, through various topics.		المستوى الرابع: المحادثة: التدريب على المحادثة وتوظيف اللغة في التعامل بها مع الآخرين ومجموعة من التدريبات عليها.

Additional information is needed to connect iium-community.  
Click to provide additional information.

## الملحق رقم 3:

